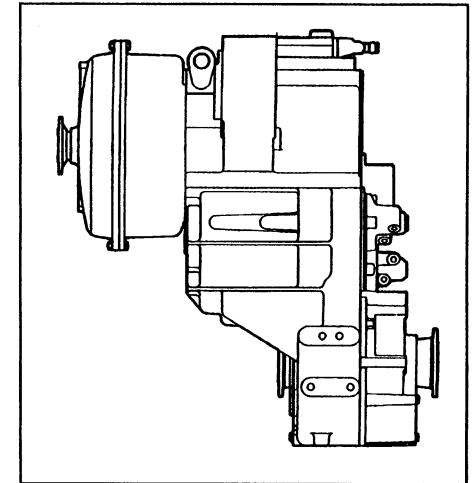


**ERSATZTEIL-LISTE  
SPARE PARTS LIST  
LISTE DES PIECES DE  
RECHANCE**



**6WG-251**

Änderungen vorbehalten!  
With the reserve of modifications  
Modifications reserves!

**ZF-HYDROMEDIA-GETRIEBE  
ZF-HYDROMEDIA-TRANSMISSION  
BOITE DE VITESSES ZF-HYDROMEDIA**

Stückliste Nr.: / Parts list No.: / Liste de pieces No.: 4646 036 007



**ZF Passau GmbH**  
Donaustr. 25-71 94034 Passau

Ausgabe: 10.94

## LIEFERBEDINGUNGEN FÜR ERSATZTEILE

Bestellungen auf Ersatzteile sollen stets folgende Angaben enthalten, um eine richtige und schnelle Lieferung zu sichern:

1. **Type**
  2. **Aggregatnummer**
  3. **Stücklistennummer**
  4. **Fabrikat und Typw des Fahrzeuges**
  5. **Benennung des Ersatzteils:** Wie in der Ersatzteilliste aufgeführt.
  6. **Ersatzteil-Nummer:** Siehe Ersatzteilliste, Nummer ist größtenteils auch im Teil eingeschlagen.
  7. **Versandart:** Post, Luftpost, Express, Fracht, Eilgut, Stückgut; fehlen Angaben, so geschieht der Versand nach unserem Ermessen.
- } Angaben siehe Typenschild  
bzw. eingeschlagene Zahlen

Telefonische oder telegrafische Bestellungen bitten wir schriftlich zu bestätigen.

Der Versand geschieht auf Gefahr des Käufers, auch dann, wenn die Ersatzteile nicht berechnet werden.

**Zahlungsbedingungen:** Die Kosten für Ersatzteile werden durch Nachnahme erhoben.

## DELIVERY CONDITIONS FOR SPARE PARTS

In order to secure a correct and prompt delivery, all spare part orders should be compiled as follows:

1. **Type**
  2. **Serial-No.**
  3. **Parts list No.**
  4. **Trade mark and type of vehicle:**
  5. **Denomination of spare part:** according to the indication in the parts list.
  6. **Spare parts No.:** see spare parts list, the number is very often engraved on the part.
  7. **Way of delivery:** mail, air mail, express delivery, ordinary freight, express goods, cargo; if no indication is made, the transportation will be realized to our opinion.
- } see indications on type  
identification plate  
resp. engraved part number

We kindly ask you to confirm orders given by telephone call or telegramme.

Even if the spare parts are free of charge the delivery will be to the buyers obligation.

**Terms:** Cash on delivery.

## CONDITIONS DE LIVRAISON POUR LES PIÈCES DE RECHANGE

Afin de vous assurer une prompte et correcte livraison, les commandes des pièces de rechange doivent être rédigées dans la façon suivante:

1. **Type**
  2. **No. de la série**
  3. **No. de la liste de pièces**
  4. **Marque et type de véhicule**
  5. **Dénomination de la pièce de rechange** come indiqué sur la liste des pièces de rechange.
  6. **No. de la pièce:** v. liste des pièces de rechange, la plupart du temps, le nombre vient aussi poinçonné sur la pièce.
  7. **Mode d'expédition:** ar poste, poste aérienne, expres, en grande vitesse, en colis; où il n'y a pas des spécifications, l'expédition sera effectuée à notre choix.
- } v. les indications sur la plaque  
de type, resp. les chiffres poinçonnées

Nous vous prions de nous confirmer par écrit les commandes données par téléphone ou télégramme.

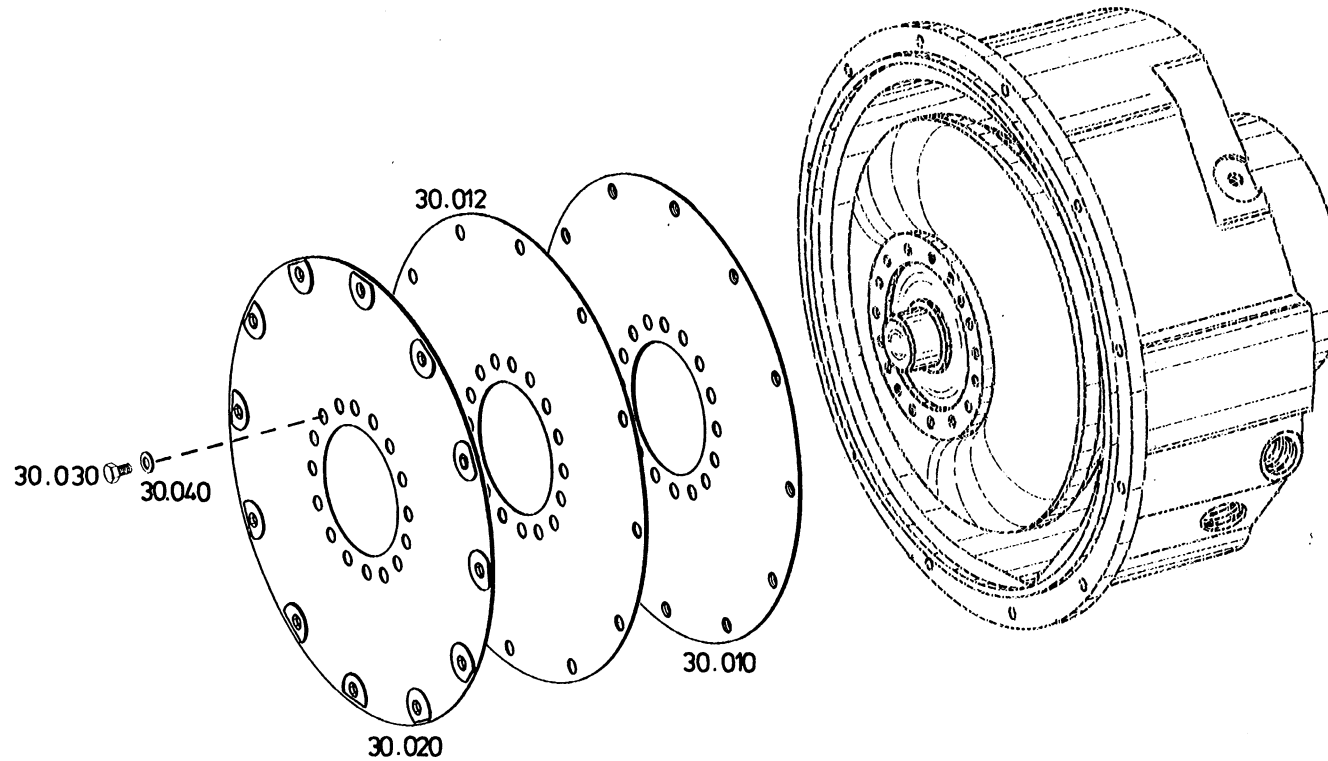
La marchandise sera toujours expédiée aux risques de l'acheteur, même dans le cas où les pièces de rechange ne viennent pas facturées.

**Conditions de payment:** contre remboursement.

INHALTSVERZEICHNIS	TABLE OF CONTENTS	TABLE DES MATIERES	GRUPPE GROUP GROUPE	SEITE PAGE PAGE
--------------------	-------------------	--------------------	---------------------------	-----------------------

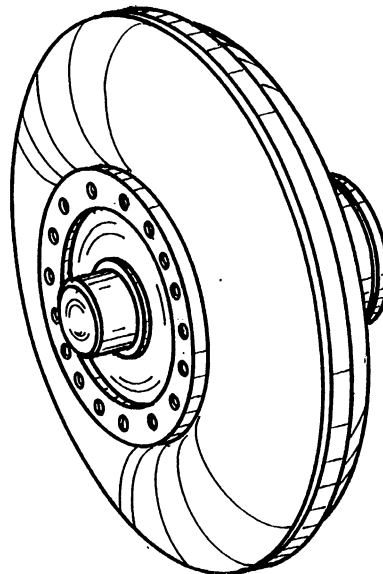
ABTRIEB	OUTPUT	SORTIE	103	35
ANTRIEB	INPUT	ENTREE	102	5
DRUCKOELPUMPE	PRESS.OIL PUMP	POMPE A HUILE	122	43
EINFUELLSTUTZEN	FILLER NECK	TUBUL.REMPLISS.	131	63
FILTER	FILTER	FILTRE	138	61
GETR.GEHAEUSE	GEARBOX HOUSING	CARTER DE BOITE	101	11
INDUKTIVGEBER	IND.TRANSMITTER	CAPTEUR IMPULS.	125	57
KUPPLUNG KV+K1	COUPLING KV+K1	EMBAYAGE KV+K1	151	19
KUPPLUNG KR+K2	COUPLING KR+K2	EMBAYAGE KR+K2	152	25
KUPPLUNG K4+K3	COUPLING K4+K3	EMBAYAGE K4+K3	153	31
MOTORANSCHLUSS	ENGINE CONNECT.	RACCORD MOTEUR	130	1
NEBENABTRIEB	POWER TAKE-OFF	PRISE MOUVEMT.	154	39
OELLEITUNGEN	OIL PIPES	CON.D'HUILE	121	65
SCHALTUNG	GEARSHIFT SYST.	CHANGEMT.VIT.	106	45
SCHALTUNG	GEARSHIFT SYST.	CHANGEMT.VIT.	159	49
VORGELEGEWELLE	LAYSHAFT	ARBRE INTERM.	108	17
WANDLER	CONVERTER	CONVERTISSEUR	040	3

Gruppe 4646 130 MOTORANSCHLUSS  
Group ENGINE CONNECT.  
Groupe RACCORD MOTEUR



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

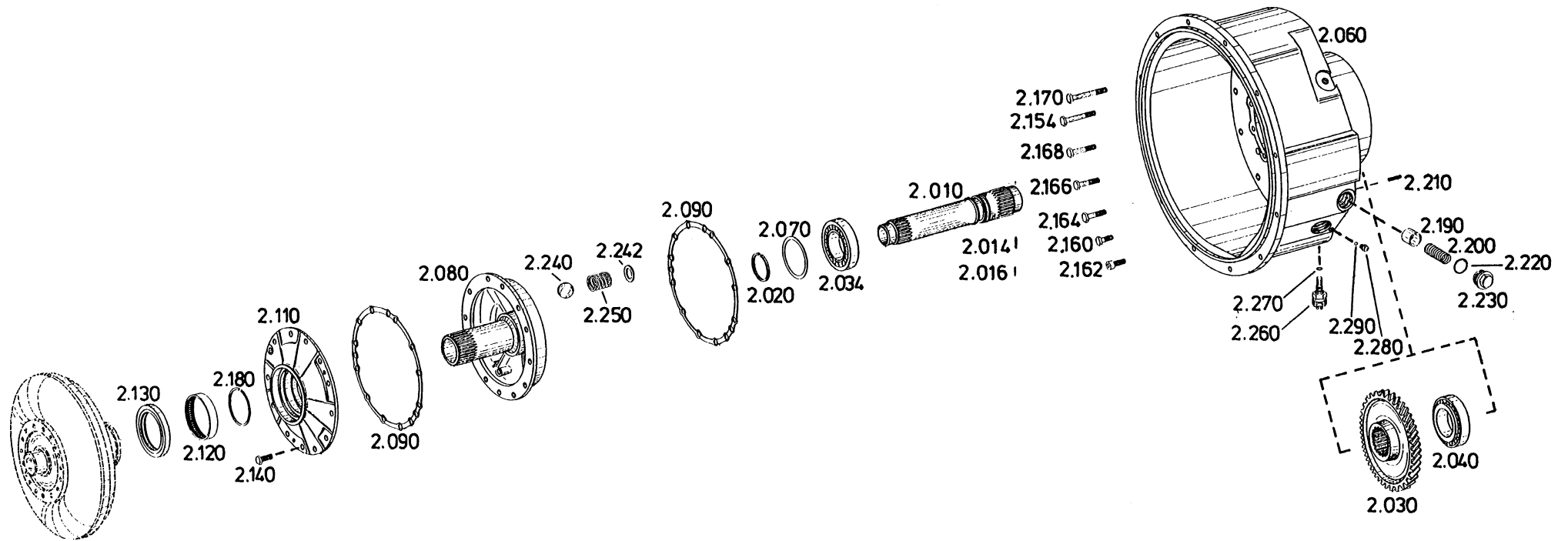
Gruppe 4166 040 WANDLER  
Group CONVERTER  
Groupe CONVERTISSEUR



40.010

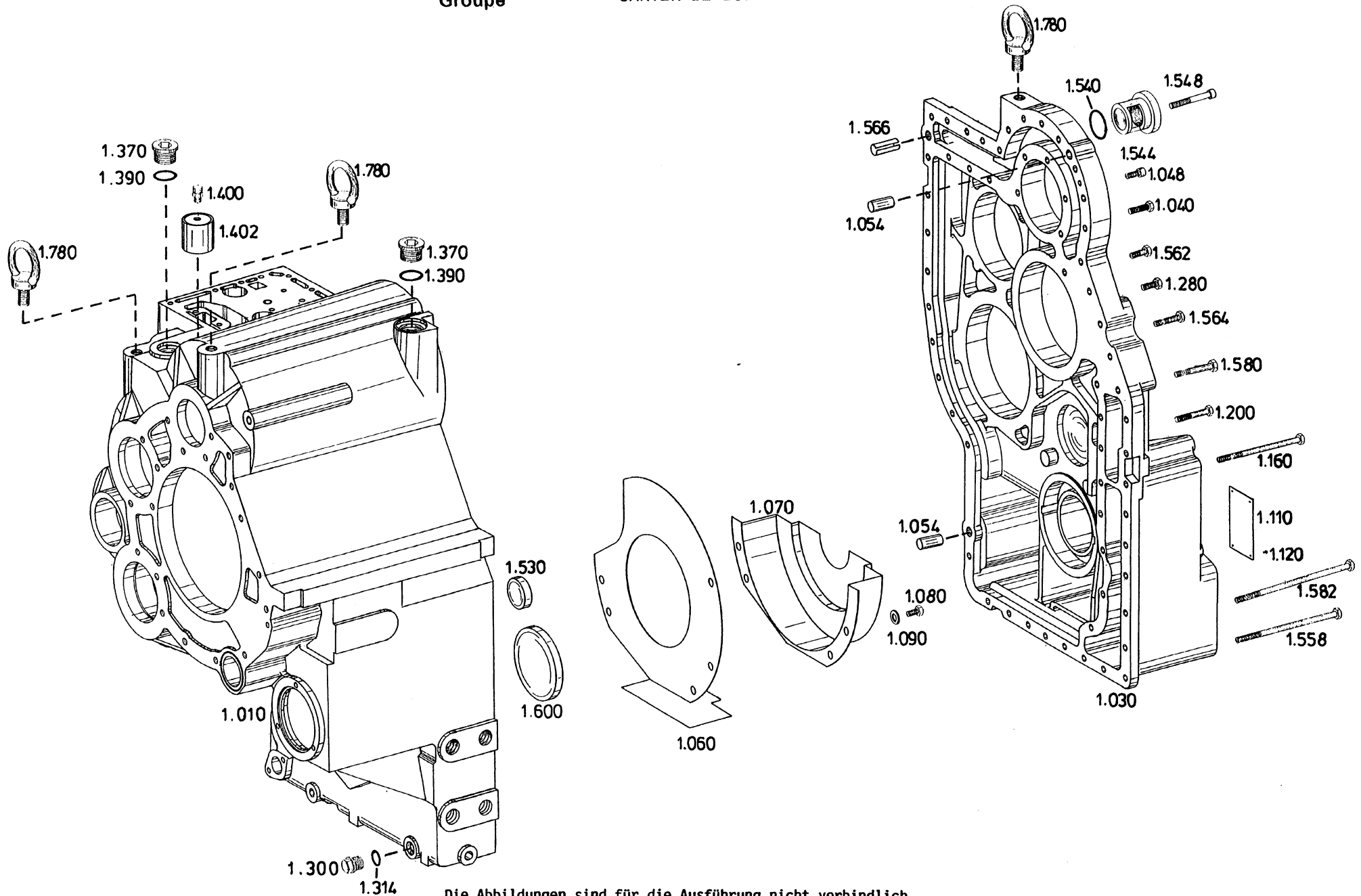
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4646 102 ANTRIEB  
 Group INPUT  
 Groupe ENTREE



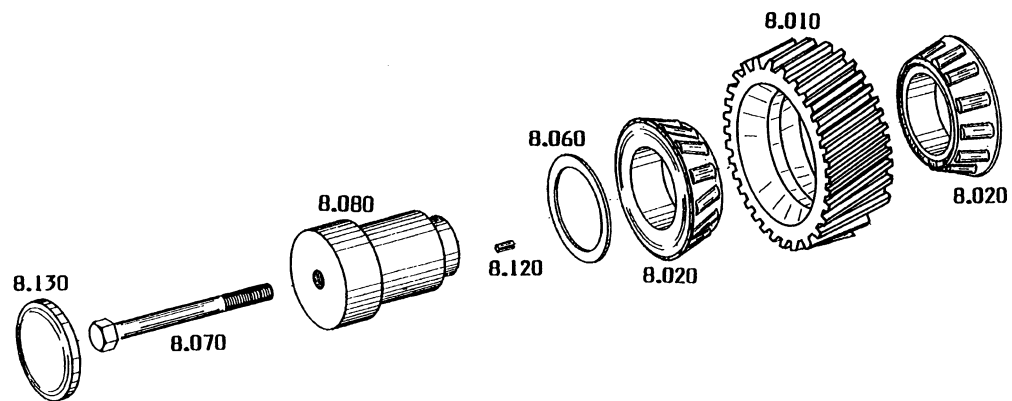
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

**Gruppe** 4646 101 GETR.GEHAUSE  
**Group** GEARBOX HOUSING  
**Groupe** CARTER DE BOITE



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

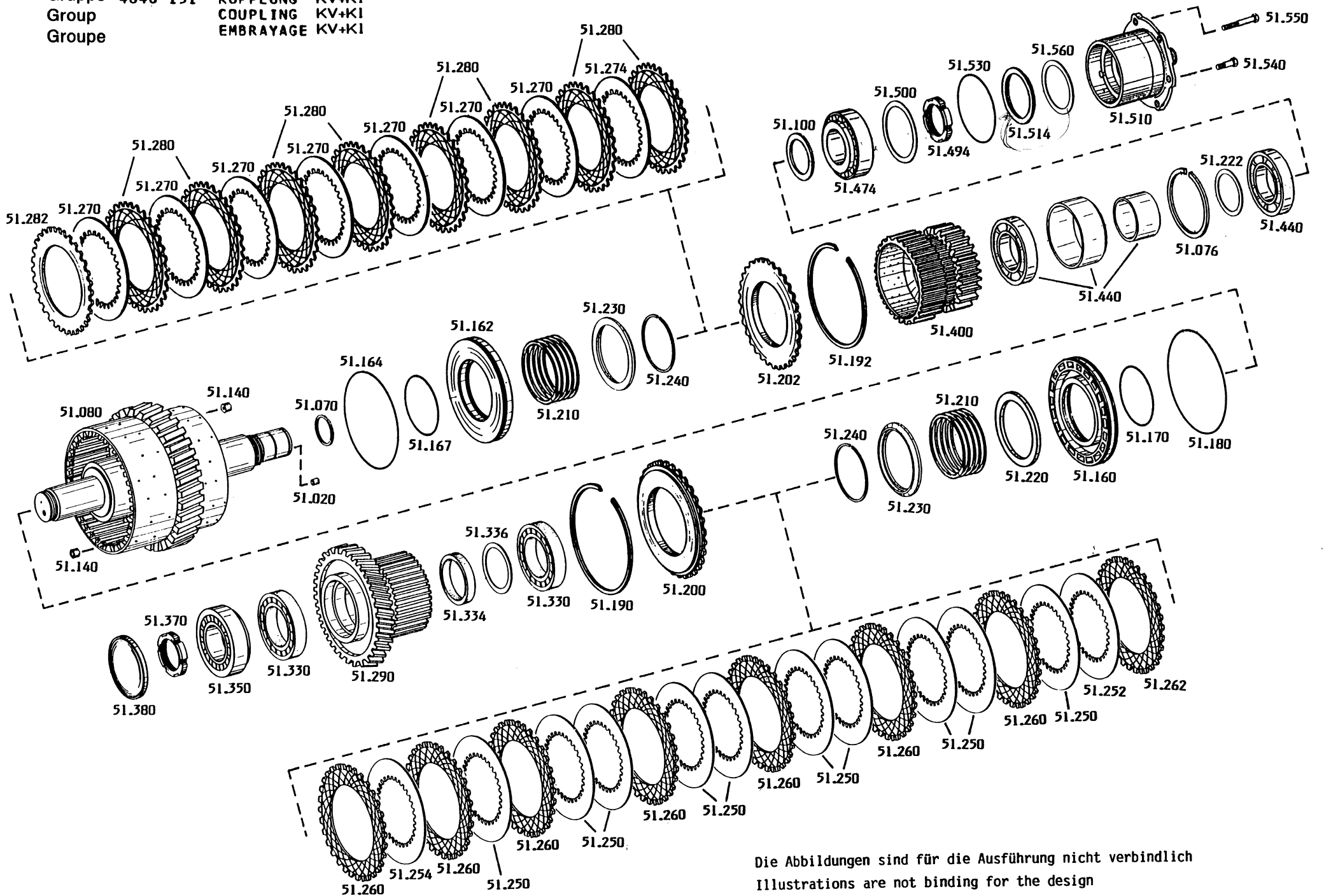
Gruppe 4646 108 VORGELEGEWELLE  
Group LAYSHAFT  
Groupe ARBRE INTERM.



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution



Gruppe 4646 151 KUPPLUNG KV+KI  
 Group COUPLING KV+KI  
 Groupe EMBRAYAGE KV+KI

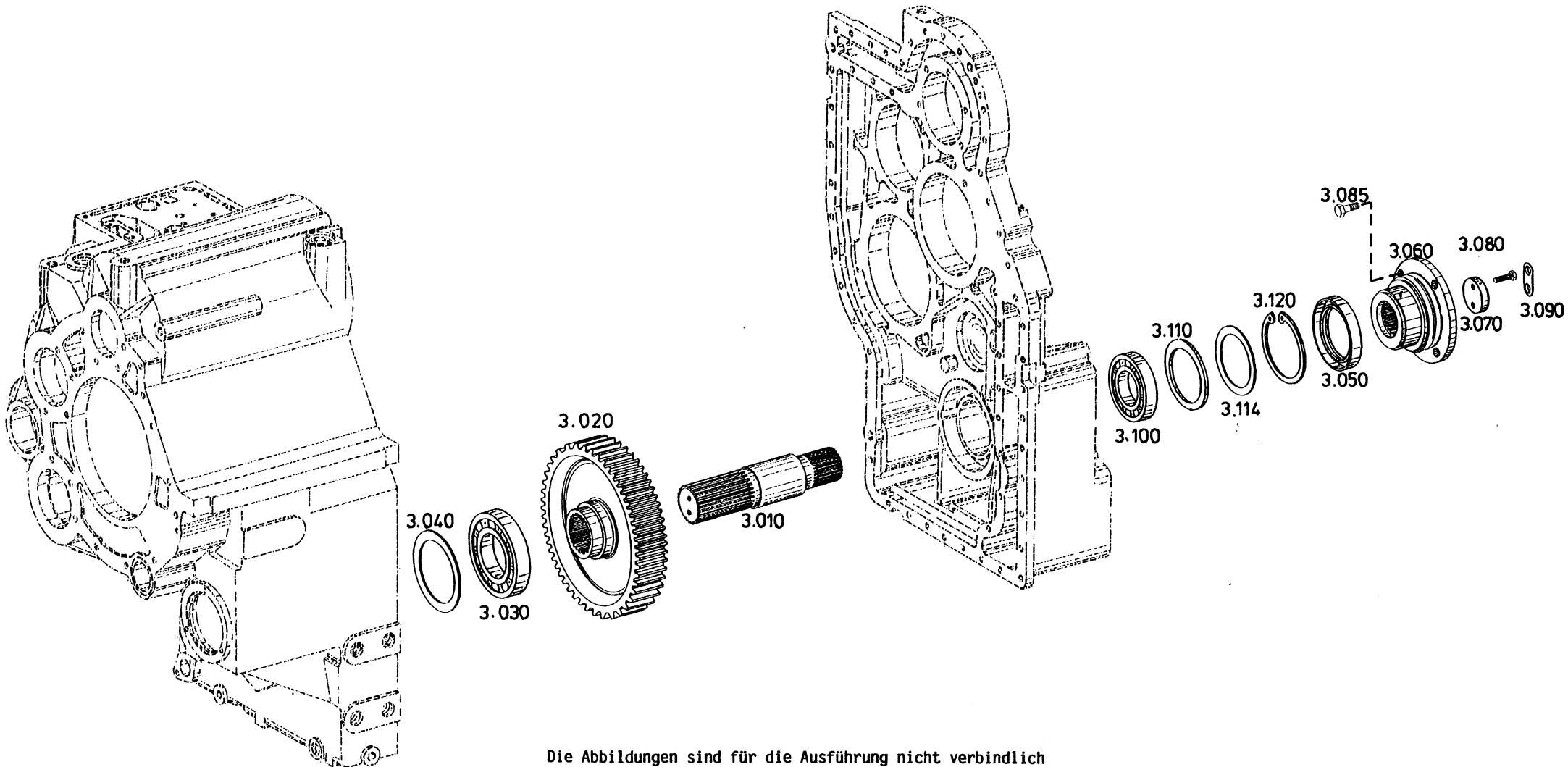


Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution



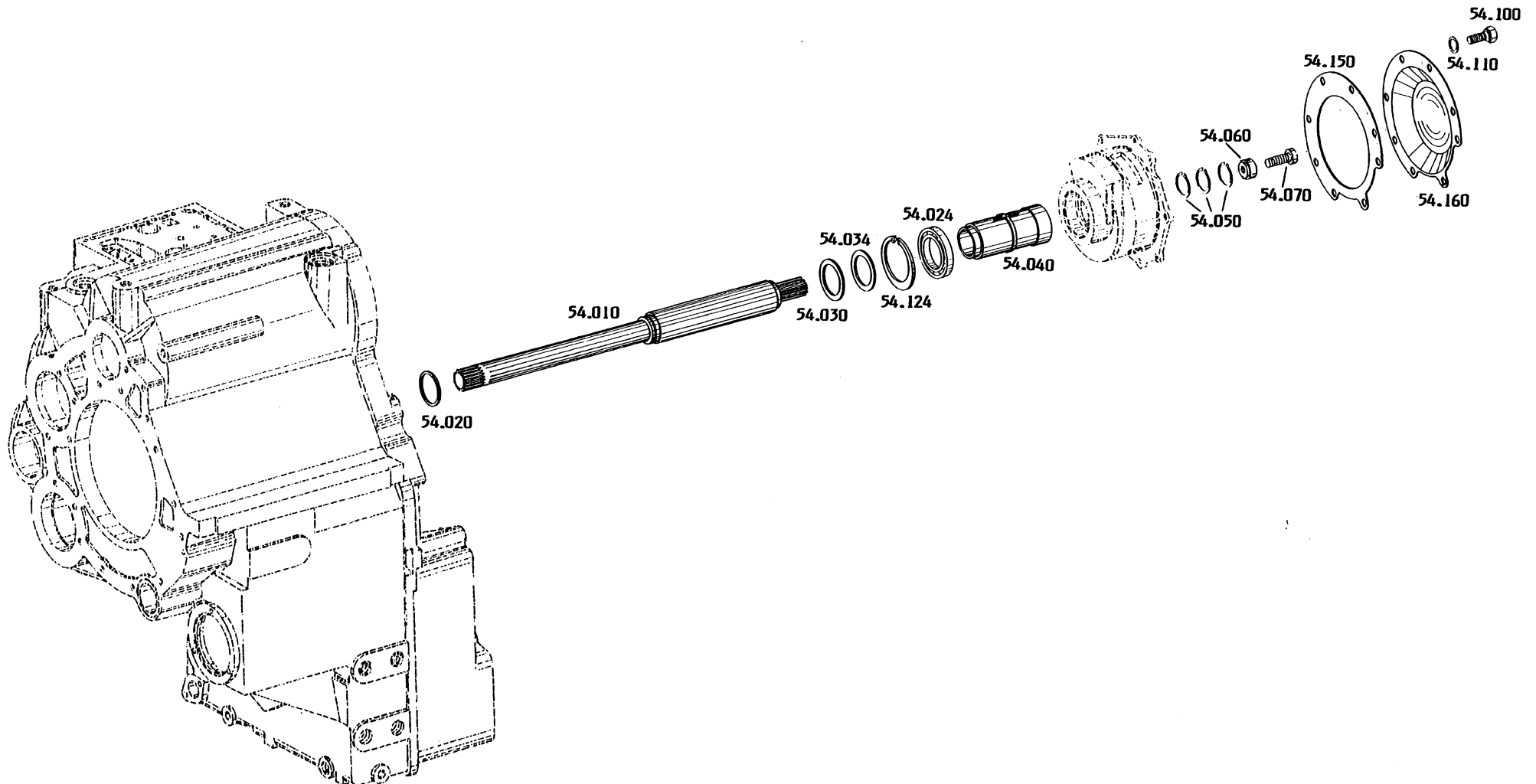


Gruppe 4646 103 ABTRIEB  
Group OUTPUT  
Groupe SORTIE



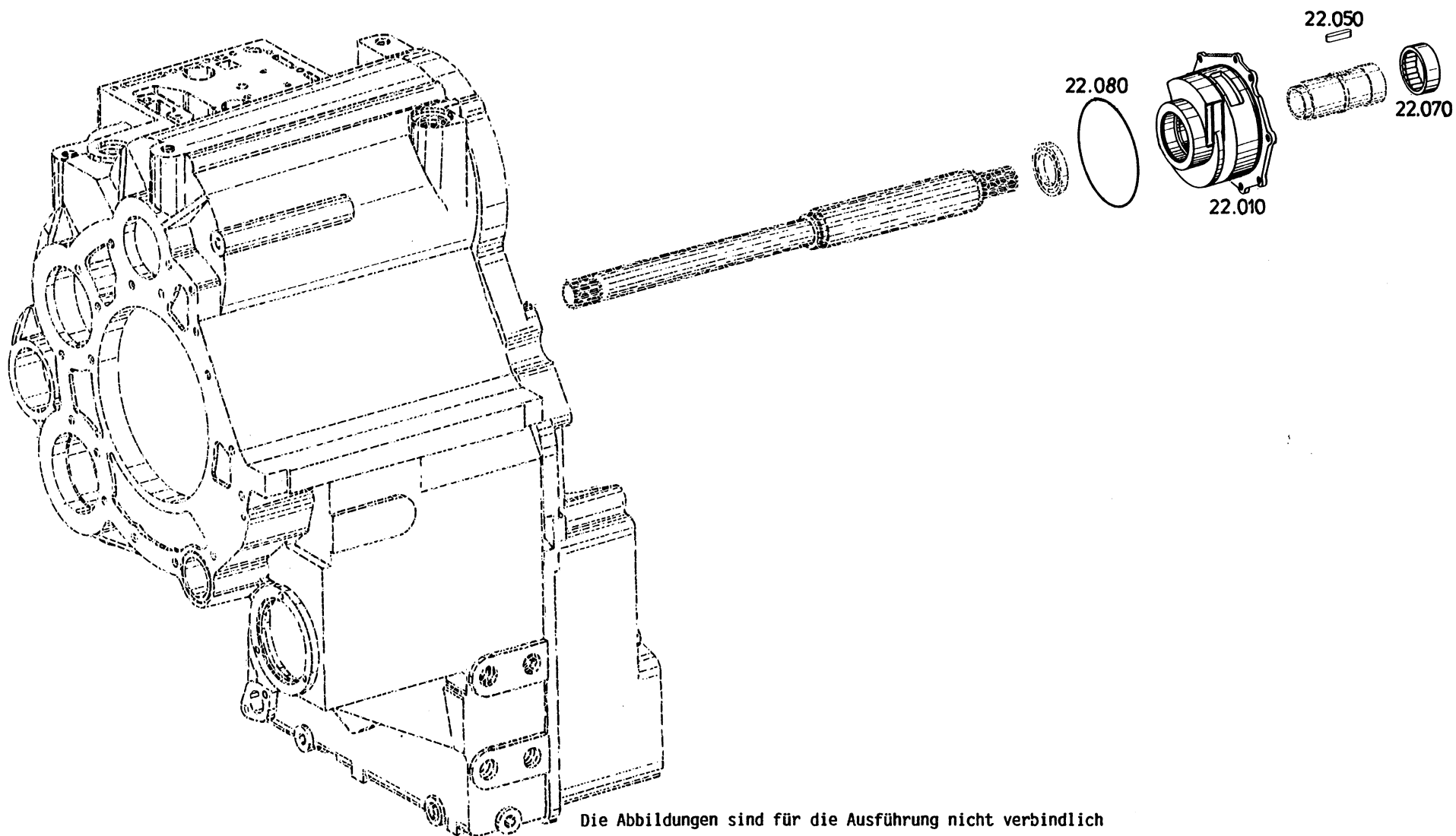
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4646 154 NEBENABTRIEB  
Group POWER TAKE-OFF  
Groupe PRISE MOUVEMENT.



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

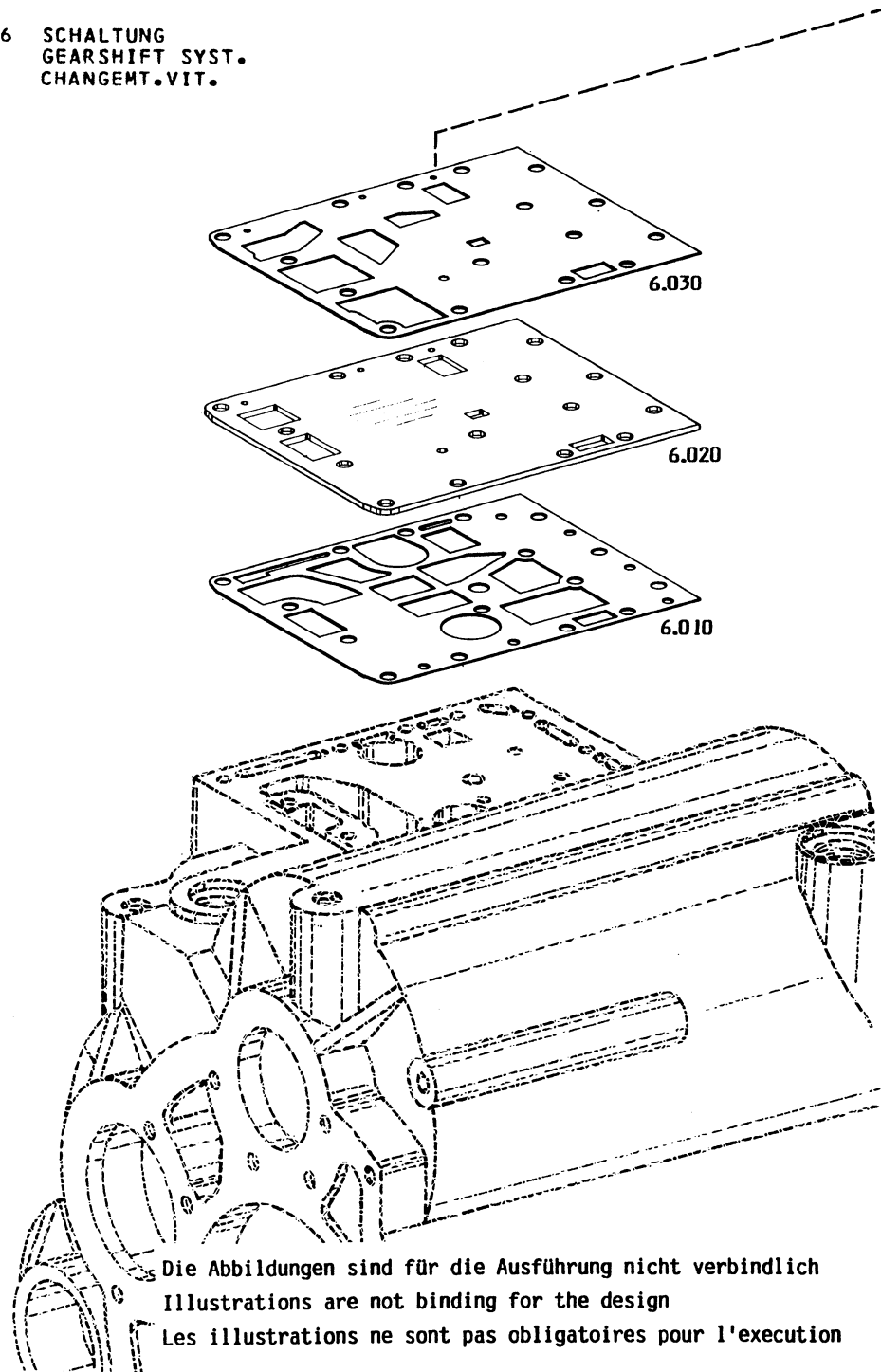
Gruppe 4646 122 DRUCKOELPUMPE  
Group PRESS.OIL PUMP  
Groupe POMPE A HUILE



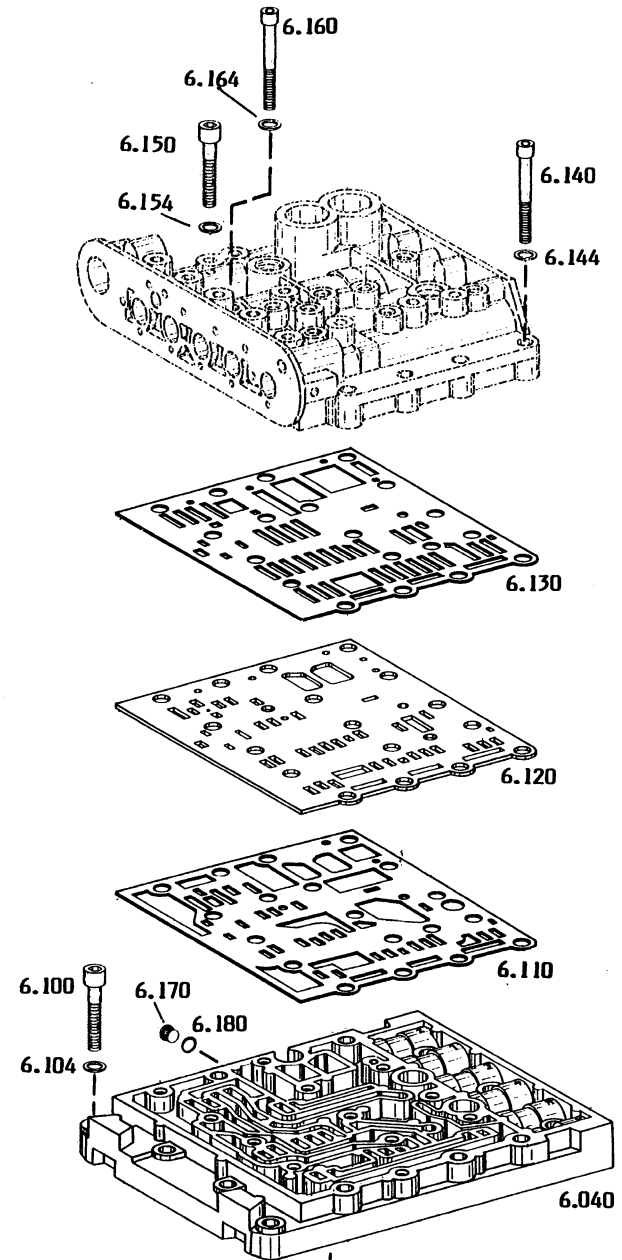
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4644 106  
Group  
Groupe

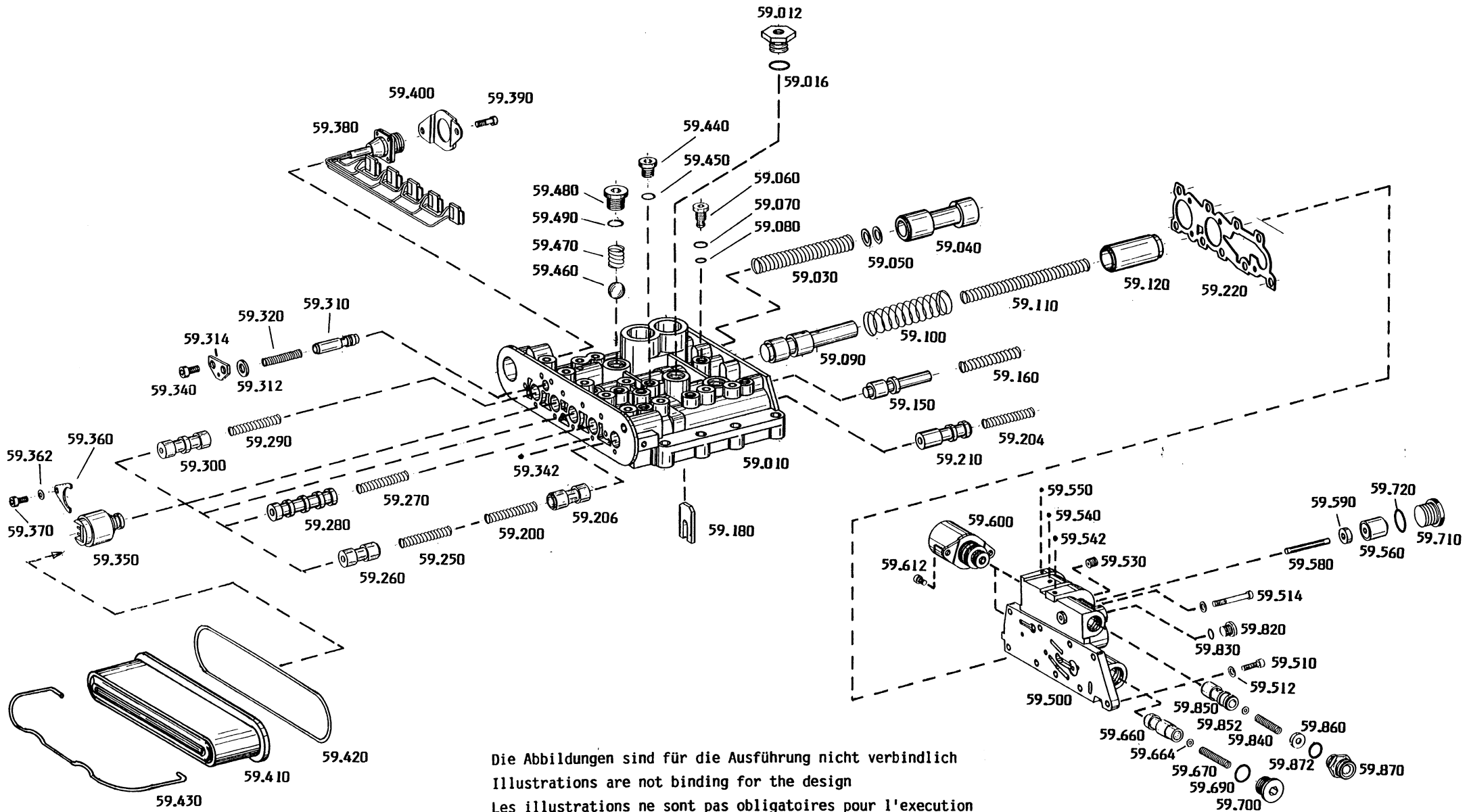
SCHALTUNG  
GEARSHIFT SYST.  
CHANGEMT.VIT.



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution



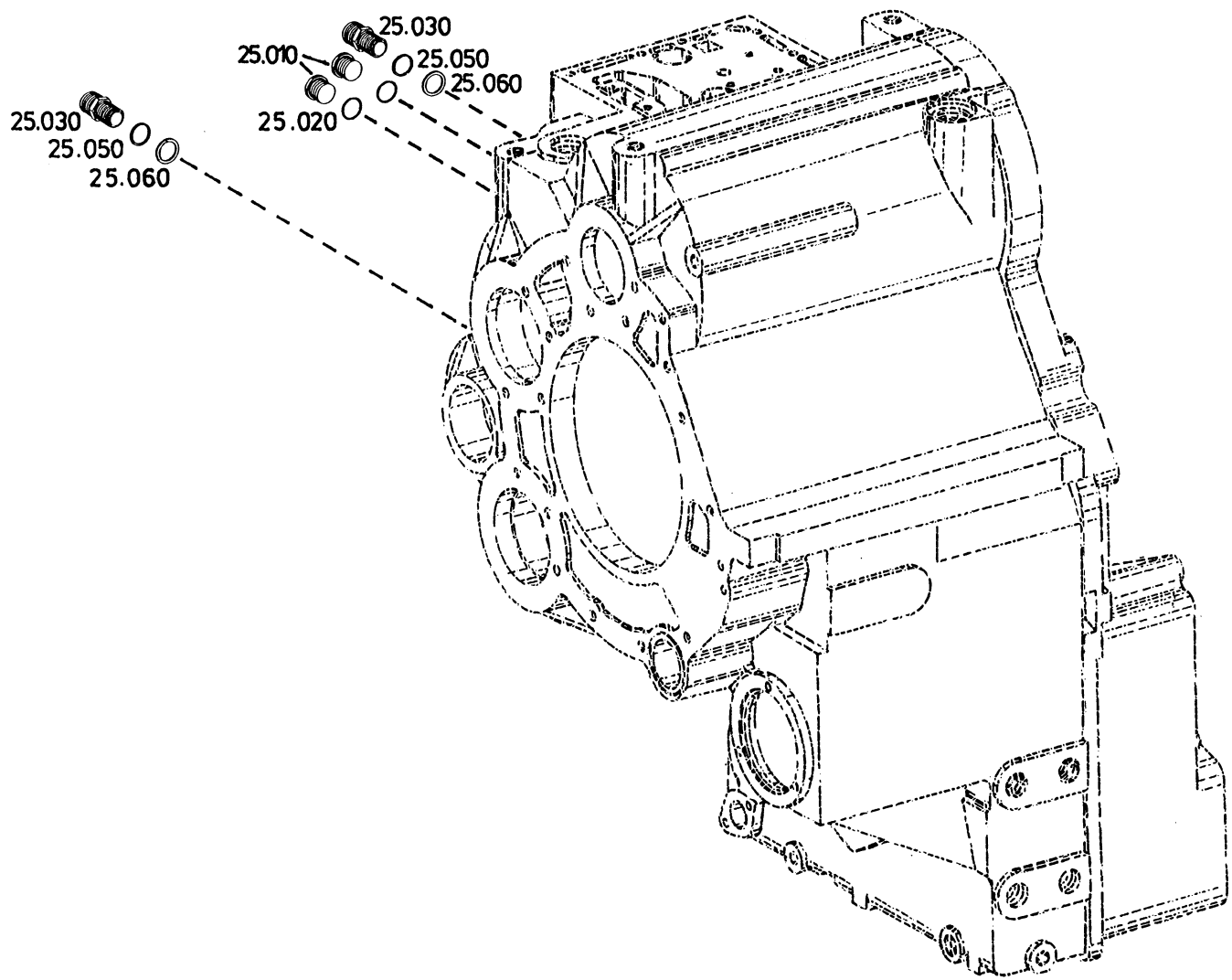
Gruppe 4644 159 SCHALTUNG  
 Group GEARSHIFT SYST.  
 Groupe CHANGEMT.VIT.



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

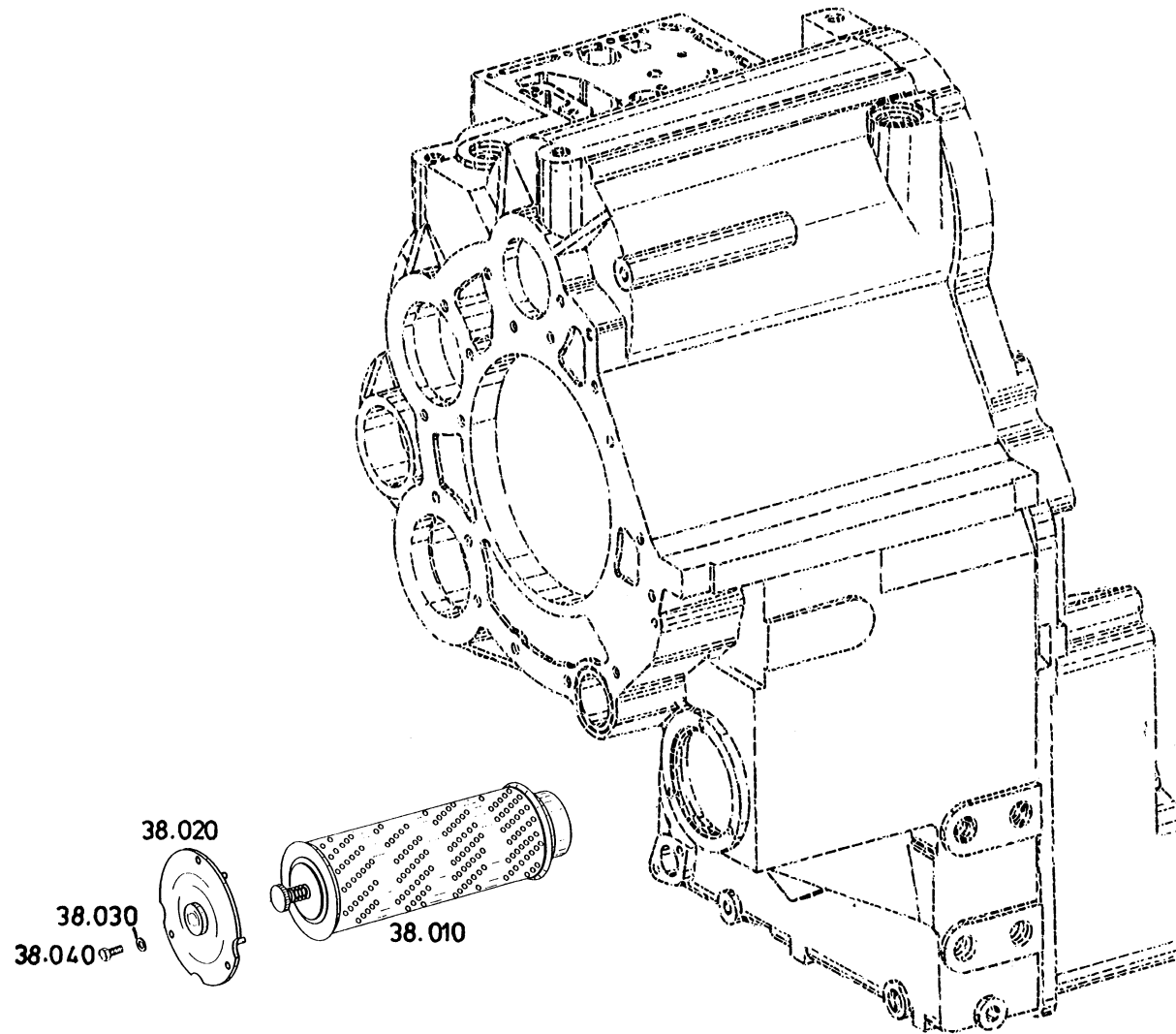


Gruppe 4646 125 INDUKTIVGEBER  
Group IND. TRANSMITTER  
Groupe CAPTEUR IMPULS.



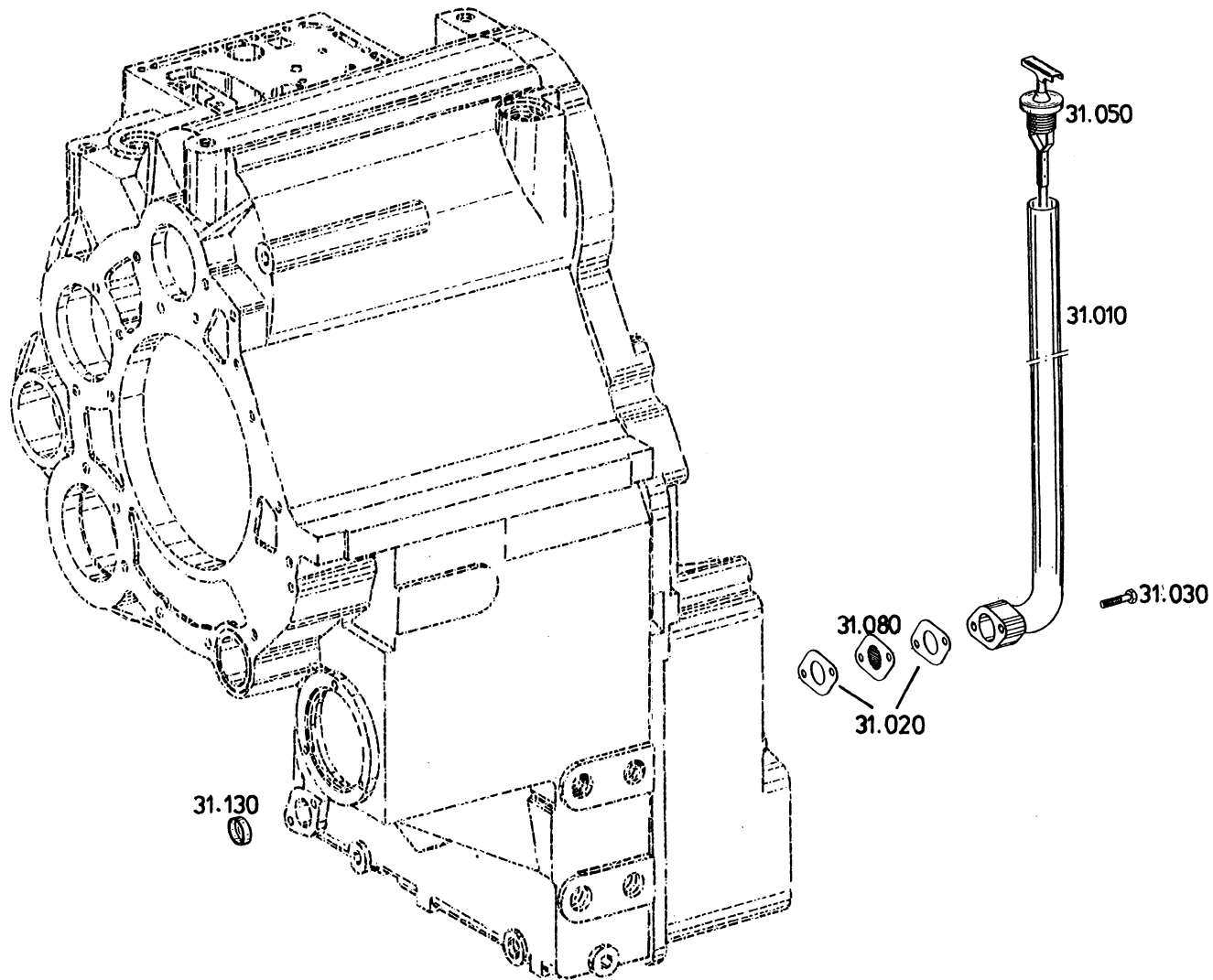
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4646 138 FILTER  
Group FILTER  
Groupe FILTRE



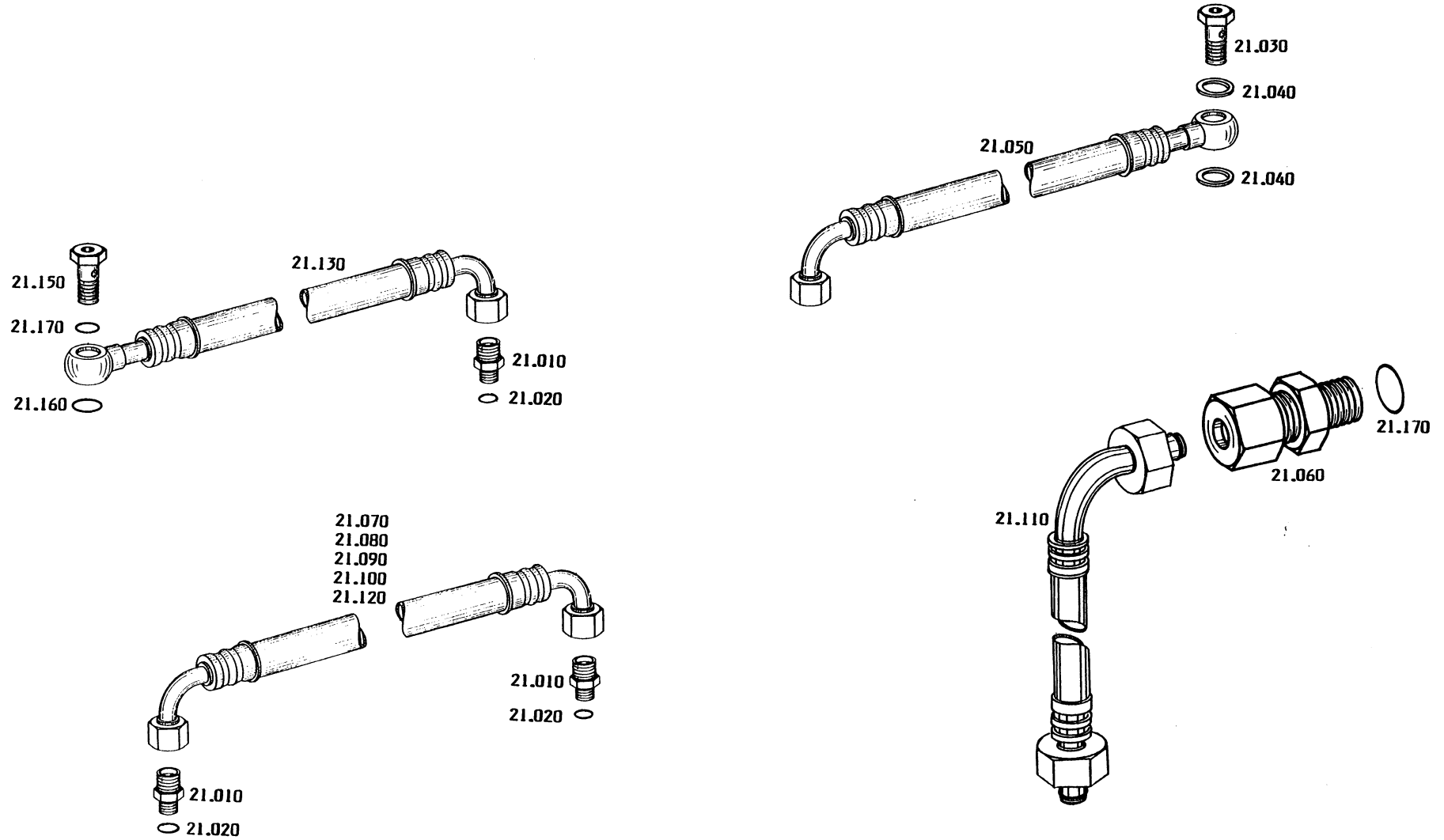
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4646 131 EINFUELLSTUTZEN  
Group FILLER NECK  
Groupe TUBUL .REPLISS.



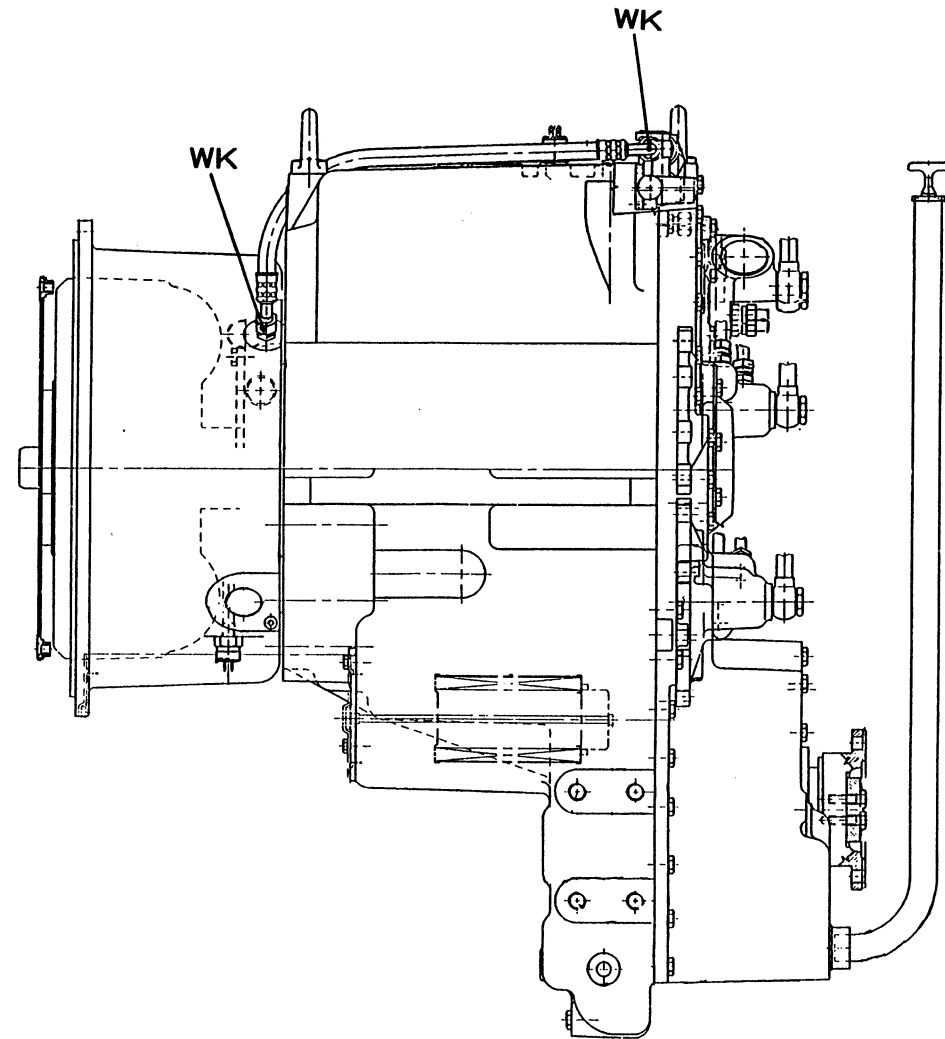
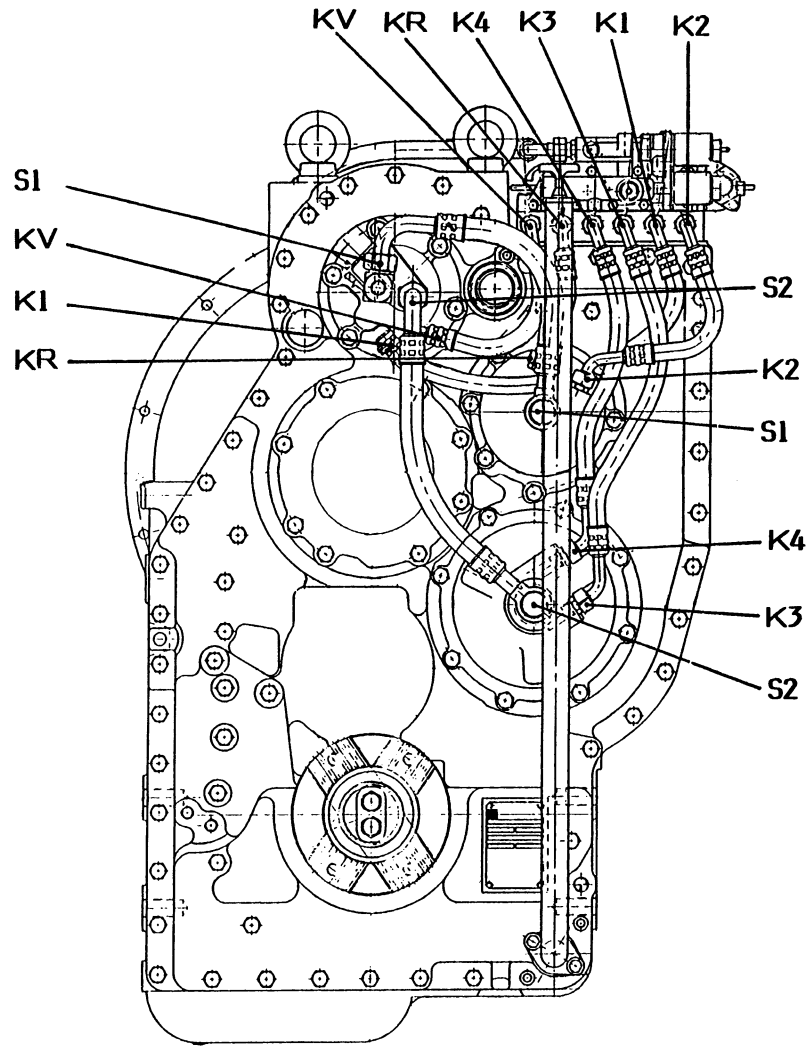
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4646 121 OELLEITUNGEN  
 Group OIL PIPES  
 Groupe COND. D'HUILE



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

ANSCHLUSSPUNKTE  
CONNECTION POINTS  
POINTS D'ATTACHE



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution